



KARTEL LEHIAKETA 2020

“Martxoak 8: Emakumearen Nazioarteko Eguna -2020” iragartzeko kartel lehiaketarako deialdia egiten du Andoaingo Udalak.

- Lehiaketan, Gipuzkoan bizi diren eta 16 urtetik gora duten emakume guztiek parte har dezakete.
- 65 cm-ko altuera eta 31 cm-ko zabalera izango dute kartelek, eta irudia neurri horietan edo horien proportzioan aurkeztu beharko da. Guztietan, ongi nabarmendurik, ondoko testua azalduko da: “Martxoak 8 - EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA. ANDOAIN 2020”. Testu horretaz gain, ez da beste lelorik edo testurik idatziko.
- Koloretan eginda aurkeztuko dira lanak.
- Lehiakide bakoitzak, gehienez ere, hiru kartel aurkeztu ahal izango du, eta eduki eta ideari dagokionez, guztiz originalak izan beharko dute.
- Lanak aurkezteko:
 - NON: BASTERO KULTURGUNEAN
 - NOIZ: otsailaren 10ean, astelehenean, 10:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 19:00etara.
 - NOLA: lan bakoitzarekin batera, gutun-azal itxi bat joango da. Gutun-azal BARRUAN, egilearen izena eta abizenak, helbidea eta telefonoa adieraziko dira. Gutun-azalaren KANPOALDEAN eta KARTELAREN ATZEALDEAN egilearen adina eta aurkeztutako lanaren leloa edo izenburua.
- Epaimahaia Berdintasun Batzordearen, Kultura batzordearen eta Gizarte Zerbitzuetako batzordearen ordezkari banak, Berdintasunean aditu batek eta plastika arloarekin zerikusia duten 2 ordezkari osatuko dute, eta bere erabakia apelaezina izango da. Erabakia prentsaren bidez jakinaraziko da, baita sari-banaketaren eguna eta ordua ere.
- Epaimahaiaren iritziz, baldin eta aurkeztutako lanen artean saria jasotzeko adina kalitate duenik ez badago, lehiaketa huts deklaratu ahal izango du. Hala balitz, epaimahaiak kartela edozein artista edo inprentari zuzenean enkargatu ahal izango dio.



Andoaingo Udala

- Kartela ondo inprimatzeko teknika aldetik tonalitate aldaketaren bat edo beste beharko balu, aldaketak agindu ahal izango lituzke Epaimahaiak, aldez aurretik egileari galdetuta eta bere adostasunarekin.
- Sari bakarra izango da, 450 eurokoa, Salkinera atxikitutako dendetan kontsumitzeko.
- Saritutako kartela Andoaingo Udalaren jabetzapean geratuko da eta nahi hainbat erreprodukzio egiteko eskubidea izango du. Erreprodukzio horiek egoki deritzon publizitate lanetan erabiltzeko ahalmena izango du udalak eta kasu horietan egileek ez dute inolako erreklamaziorik egiteko eskubiderik izango, ezta bestelako dirukopururik jasotzeko eskubiderik ere, sariaren zenbatekoaz gain.
- Sarituak izan ez diren lanak jasotzeko egunak hauek dira: martxoaren 2 eta 3an , 10:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 19:00etara, Bastero Kulturgunean. Behin epe hori iragan ondoren, egileek obrak berreskuratzeari uko egin diotela ulertuko da eta, ondorioz, batzordea bilakatuko da berauen jabe. Egun horietatik aurrera interesdunek ez dute inolako erreklamaziorik aurkezteko aukerarik izango ez eta inolako kalte-ordainik eskatzeko aukerarik ere.
- Lehiaketan parte hartzeak, oinarriok erabat onartzea dakar berekin.

Andoain, 2019ko abendua.



CONCURSO DE CARTELES 2020

El Ayuntamiento de Andoain convoca el concurso de carteles para anunciar el Día Internacional de la Mujer -8 de marzo de 2020.

- En el concurso puede participar toda mujer mayor de 16 años residente en Gipuzkoa.
- Los carteles serán de 65 cm. de alto por 31 cm. de ancho y el dibujo, o motivo, se deberá presentar en estas medidas o proporcionado a éstas. De forma bien visible, deberá insertarse el siguiente texto: “Martxoak 8 -EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA. ANDOAIN 2020”. No se escribirá ningún otro lema o texto.
- Los trabajos se presentarán en color.
- Cada concursante podrá presentar un máximo de tres trabajos, y todos deberán ser originales en cuanto a idea y contenido.
- Presentación de trabajos:
 - DÓNDE: BASTERO KULTURGUNEA
 - CUÁNDO: el día **10 de febrero**, de 10:00 a 13:00 y de 17:00 a 19:00 horas.
 - CÓMO: Junto a cada trabajo se adjuntará un sobre cerrado. En el INTERIOR del sobre aparecerán el nombre y apellidos de la autora, dirección y teléfono; en el EXTERIOR del sobre y en la PARTE POSTERIOR DEL CARTEL, la edad de la autora y el lema o título del trabajo presentado.
- El Tribunal estará formado por una representante de la Comisión de Cultura, de la de Servicios Sociales y de la de Igualdad, además de una experta en Igualdad y dos representantes del ámbito de las artes plásticas, y su fallo será inapelable. El fallo será dado a conocer a través de la prensa, así como la fecha y hora de la entrega de premios.
- Si entre los trabajos presentados, en opinión del Jurado, no hubiera ninguno merecedor de premio, podrá declararse desierto el Concurso. En este supuesto el Jurado podrá encargar la confección del cartel directamente a un artista o imprenta. Si la ejecución técnica del cartel requiriese alguna modificación de las tonalidades para su mejor impresión, el Jurado podrá imponer dicha variación, previa consulta y de acuerdo con su autora.
- Habrá un único premio de 450 euros, para consumir en las dendas adscritas a Salkin.



Andoaingo Udala

- El cartel premiado quedará en propiedad del Ayuntamiento de Andoain y éste podrá hacer cuantas reproducciones considere oportunas. También podrá hacer uso de dichas reproducciones en cuantas aplicaciones publicitarias estime oportuno y en este caso, las autoras no tendrán derecho a hacer reclamación alguna, ni a percibir cantidad económica alguna aparte de la ya recibida como premio.
- Los trabajos no premiados se podrán retirar el 2 y el 3 de marzo, de 10:00 a 13:00 y de 17:00 a 9:00 horas. Una vez transcurrido dicho plazo, se entenderá que la autora renuncia a recuperar su(s) obra(s) y, en consecuencia, pasarán a ser propiedad de la Comisión, no pudiendo las interesadas presentar reclamación alguna ni solicitar, tampoco, ninguna indemnización.
- La participación en el concurso supone la aceptación íntegra de las presentes bases.

Andoain, diciembre de 2019